



NESPRESSO®

Lattissima

Instructies – Mode d'emploi



DeLonghi

DE'LONGHI S.p.A.
Via L. Seitz, 47
31100 Treviso
Italia

⚠ Lees de instructies en de veiligheidsmaatregelen, alvorens het apparaat te bedienen!
⚠ Ne mettez l'appareil en marche qu'après avoir pris connaissance de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité!



Inhoudsopgave

Veiligheidsvoorschriften	2
Juist gebruik.....	3
Belangrijke instructies voor gebruik en afvalverwijdering.....	3
Uw contactgegevens bij de Nespresso Club	3
Let op instructies • Symbolen	3
Overzicht	6
1. Eerste gebruik of na een langere periode van niet-gebruik	8
2. Machine aanzetten	8
3. Instructies voor alle typen dranken..	10
4. Bereiding van espresso en Lungo	10
5. Bereiding van cappuccino en Latte Macchiato	12
6. Water verwarmen.....	14
7. Modus Energiebesparing/Standby...	14
8. Hoeveelheid voor heetwater/espresso/Lungo bijstellen	16
9. Hoeveelheid voor cappuccino /Latte Macchiato bijstellen	16
10. Hoeveelheid terugzetten op fabrieksinstellingen	18
11. Spoelen na bereiding melkrecept.....	20
12. Dagelijkse reiniging.....	22
13. Ontkalking	22
14. De machine ledigen	26
15. Storingen.....	26
16. Technische specificaties.....	28
17. Optioneel accessoire.....	28

Table of contents

Consignes de sécurité.....	4
Utilisation conforme.....	5
Consignes importantes lors de l'utilisation	5
Votre service au club Nespresso	5
Attention aux instructions • Symboles	5
Vue d'ensemble.....	6
1. Mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée	8
2. Allumer la machine.....	8
3. Instructions pour toutes les préparations	10
4. Préparation d'un espresso ou d'un Lungo	10
5. Préparation d'un cappuccino ou d'un Latte Macchiato	12
6. Préparation d'eau chaude	14
7. Modes économiseurs d'énergie.....	14
8. Programmation de la quantité d'eau chaude/d'espresso/de Lungo	16
9. Programmation de la quantité de cappuccino / de Latte Macchiato	16
10. Revenir à la programmation initiale.	18
11. Nettoyage après la préparation d'une recette lait	20
12. Nettoyage au quotidien.....	22
13. Détartrage.....	22
14. Vider la machine	26
15. Pannes.....	26
16. Spécifications techniques	28
17. Accessoire optionnel.....	28



Veiligheidsvoorschriften Bewaar deze instructies op een veilige plaats

LEES DE INSTRUCTIES EN VOLG ZE VOLLEDIG OP OM MOGELIJK LETSEL EN SCHADE TE VERMIJDEN. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES EN GEEF ZE DOOR AAN IEDERE WILLEKEURIGE VOLGENDE GEBRUIKER.



Het is van wezenlijk belang dat gebruikers deze gebruiksinstructies en veiligheidsmaatregelen in acht nemen om verwondingen, schade aan de gezondheid en letsel te vermijden.



De machine niet gebruiken, als deze beschadigd is. Bij het eerste teken van een defect, ongewone geluiden of geurtjes, de machine uitzetten en van het stopcontact loskoppelen. Risico op elektrische schok en brand. Neem contact op met de Nespresso Club.



De machine alleen gebruiken, als de kabel intact is. Zorg ervoor dat vervanging van beschadigde kabels alleen wordt uitgevoerd door de Nespresso Club. Risico op fatale elektrische schok!



De machine alleen koppelen aan geschikte, geaarde netverbindingen. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening voldoet aan de specificaties op het identificatieplaatje van de machine (zie onderzijde van machine). Zo niet, dan bestaat er kans op brand en elektrische schok!



Plaats de machine op een vlak, warmtebestendig oppervlak om brandgevaar te vermijden. De machine alleen binnen opslaan en gebruiken.



De kabel niet in de buurt van warmtebronnen of op scherpe randen en dergelijke leggen. Loskoppelen door de stekker eruit te trekken en niet aan de kabel zelf te trekken, anders kan de kabel beschadigd raken.



De kabel niet laten bungelen! De kabel neerleggen zonder risico om erover te vallen!



Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verlaagde fysieke, sensorische of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij leiding of instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van het apparaat door middel van een persoon die voor hun veiligheid verantwoordelijk is. Kinderen moeten worden gecontroleerd om te garanderen dat zij niet met het apparaat spelen.



Gebruik altijd de melkkan met het deksel en melkmondstuk, die bij de levering zijn inbegrepen voor melkrecepten. Anders bestaat er risico op verbranding.



Na gebruik is het melkmondstuk nog erg heet. Niet aanraken! Gevaar voor brandwonden!



Als er koffievolumes van meer dan 150 ml zijn geprogrammeerd: de machine 5 minuten laten opwarmen, alvorens de volgende koffie te zetten. Mogelijke oververhitting!



Steek uw hand nooit in de ruimte voor de capsules. Gevaar voor verwonding! De behuizing nooit van de machine verwijderen. Geen voorwerpen in de openingen plaatsen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken! Alle werkzaamheden die niet in deze instructies worden beschreven, mogen alleen door de Nespresso Club worden uitgevoerd!



Reinig de machine zorgvuldig met regelmatige intervallen. Vervuiling kan schade aan de gezondheid veroorzaken. Maak het apparaat los van de stroom en laat het afkoelen, alvorens het schoon te maken.



Ontkalk de machine met regelmatige intervallen volgens de instructies. De machine kan anders beschadigd raken en een risico voor de gezondheid vormen.



Controleer of alle elektrische aansluitingen, stekkers en kabels droog zijn. De machine nooit in vloeistoffen onderdompelen. Bescherm de machine tegen waterdruppels of -spatters. Elektriciteit en water vormen samen een levensgevaarlijk risico door elektrische schok.



Als de machine gedurende een langere periode (vakanties etc.) buiten gebruik is, deze van het net loskoppelen.



Juist gebruik

De machine is bedoeld voor het bereiden van koffiespecialiteiten en voor het opwarmen van water voor gebruik in privé-huishoudens, overeenkomstig deze gebruiksinstructies en met gebruik van de meegeleverde capsules. Gebruik alleen capsules goedgekeurd voor het Nespresso-systeem. Ieder ander soort gebruik is niet in overeenstemming met de instructies. Ieder willekeurig gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies kan persoonlijke verwondingen veroorzaken en leidt tot het vervallen van alle rechten die tijdens de garantie kunnen worden opgeëist. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door gebruik dat niet in overeenstemming is met de instructies.

Belangrijke instructies voor gebruik en afvalverwijdering



Sluit de hendel altijd. De hendel nooit openen wanneer de machine functioneert. De machine alleen gebruiken met het lekbakje en het rooster. Gevaar voor brandwonden!



Uw machine is gemaakt van materiaal van hoge kwaliteit dat opnieuw kan worden gebruikt of gerecycleerd kan worden. Breng de machine naar een verzamelpunt. Om de machine op te ruimen, deze van het net loskoppelen door de stekker uit het stopcontact te trekken. Snij de kabel vervolgens zo dicht mogelijk bij de behuizing van de machine af.



Belangrijke informatie voor correcte verwijdering van het product overeenkomstig EG-richtlijn 2002/96/EG. Het product mag niet als stadsafval worden weggegooid aan het einde van de gebruiksduur. Het moet naar een speciale plaatselijke instantie met verzamelcentrum voor gescheiden afval worden gebracht of naar een dealer die in deze service voorziet. Het afzonderlijk weggooid van een huishoudelijk apparaat voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die voortkomen uit onjuiste verwerking en maakt het mogelijk dat de materialen waaruit het apparaat is samengesteld, kunnen worden teruggewonnen om aanzienlijk op energie en bronnen te besparen. Om u eraan te herinneren dat huishoudelijke apparaten afzonderlijk moeten worden weggegooid, is het product gemarkeerd met een doorkruiste verrijdbare afvalcontainer. De verpakking bestond uit recycleerbaar materiaal. U kunt informatie over lokale regels verkrijgen bij de betreffende instantie in uw gebied.

Uw service van de club Nespresso

Voor het telefoonnummer verwijzen wij u naar bijgaand mapje, hoofdstuk 'de Club' www.nespresso.com

Let op instructies • Symbolen

WAARSCHUWING

WAARSCHUWING duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, zou kunnen leiden tot dood of ernstige verwonding.



Dit is het veiligheidssignaal-symbool. Het wordt gebruikt om u attent te maken op potentiële gevaren voor persoonlijke verwonding. Neem alle veiligheidsmeldingen met dit symbool in acht om mogelijke verwonding of dood te voorkomen.

PAS OP

PAS OP duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot lichte verwondingen.



Geschikt voor vaatwasmachines.



Niet geschikt voor vaatwasmachines.

OPMERKING

OPMERKING, gebruikt zonder het veiligheidssignaal-symbool, duidt op een potentieel gevaarlijke situatie die, indien niet vermeden, kan leiden tot schade aan eigendom.





Consignes de sécurité

Conserver le mode d'emploi

VEUILLEZ LIRE ET RESPECTER LES CONSIGNES ATTENTIVEMENT ET ENTIÈREMENT AFIN D'ÉVITER D'ÉVENTUELS DOMMAGES ET BLESSURES. VEUILLEZ GARDER CETTE NOTICE ET LA TRANSMETTRE À TOUS LES UTILISATEURS FUTURS.



Il est essentiel que les utilisateurs respectent le mode d'emploi et les consignes de sécurité, afin d'éviter les blessures, les dommages et les préjudices.



N'utilisez pas la machine si elle est défectueuse. Au premier signe d'une défaillance, de bruits inhabituels ou d'odeurs, éteignez la machine et débranchez la prise.



N'utilisez la machine que si le cordon d'alimentation est intact. Faites aussitôt remplacer tout cordon défectueux par le club Nespresso uniquement.



Ne branchez la machine que sur une prise dotée d'une mise à terre. Assurez-vous que la tension du réseau correspond aux données inscrites sur la plaquette d'identification de la machine (située sous la machine). Risque d'incendie ou d'électrocution.



Posez la machine sur une surface plane et résistante à la chaleur afin d'éviter tout risque d'incendie.



Ne posez pas le cordon d'alimentation près de sources de chaleurs ou sur des arrêtes vives. Débranchez en tirant la fiche et non en tirant le cordon lui-même: il pourrait être endommagé.



Ne faites pas pendre le cordon d'alimentation. Placez-le de telle façon qu'il n'existe aucun risque de faire trébucher quelqu'un.



Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) à aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient fait l'objet d'une première supervision ou n'aient reçu des instructions concernant l'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.



Utilisez toujours le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait qui sont fournis, pour la préparation de recettes à base de lait. Risque de brûlures.



Après utilisation, la buse lait reste très chaude. Ne pas la toucher ! Risque de brûlures !



Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!



Ne mettez jamais vos doigts à l'intérieur du compartiment à capsules. Risque de blessures ! Ne jamais ouvrir l'appareil, ne rien mettre dans les ouvertures de l'appareil. Risque d'électrocution ! Toute opération non décrite dans ce mode d'emploi relève de la compétence de notre service après-vente.



Nettoyez la machine soigneusement et régulièrement. Des salissures peuvent causer des dommages. Débranchez la machine et attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer.



Détartrez la machine régulièrement en suivant les instructions. Sans cela, la machine peut s'endommager et présenter un risque.



Assurez-vous que toutes les connections électriques, les prises et le cordon d'alimentation sont secs. Ne plongez jamais la machine dans l'eau. Mettez-la à l'abri de toute éclaboussure. L'électricité et l'eau représentent un risque d'électrocution.



Retirez la fiche de la prise en cas d'absence prolongée (vacances etc. . .).



Cet
dor
con
Tou
fab

S

X

É



Nu
ww

AV
AVI
sus

AT
ATI
sus
gra

NC
NO
un
des



Utilisation conforme

Cette machine est conçue pour la préparation de boissons à base de café ou pour chauffer de l'eau. Cet appareil est destiné à l'usage domestique, conformément à ce mode d'emploi. N'utilisez exclusivement que des capsules Nespresso. Toute autre utilisation n'est pas conforme avec les instructions.

Toute utilisation qui n'est pas conforme aux instructions peut causer des lésions corporelles et conduire à l'annulation de la garantie. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme aux instructions.

Consignes importantes lors de l'utilisation



Toujours fermer la poignée. Ne pas l'ouvrir pendant la préparation du café: ne jamais utiliser l'appareil sans bac ni grille d'égouttage. Risque de brûlures !



Votre machine contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables. Confiez-la à un point de collecte ou à défaut à un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Pour vous débarrasser de la machine, débranchez-la en tirant la fiche de la prise. Puis couper le cordon le plus court possible.

Apportez la machine et le cordon à votre centre de recyclage ou au club Nespresso.



Information importante pour un recyclage correct de la machine en accord avec la directive EC 2002/96/EC.

En fin de vie, la machine ne doit pas être déposée avec les ordures ménagères.

Elle doit être déposée dans un point de collecte ou à défaut un centre de service agréé pour que son traitement soit effectué.

Le traitement spécifique d'un appareil électroménager évite de possibles conséquences négatives sur l'environnement et sur la santé, découlant d'un traitement inapproprié. Cela permet de recycler les matériaux qui composent la machine afin de générer des gains significatifs en énergie et en ressources. Afin de rappeler la nécessité de traiter les appareils électroménagers séparément, la machine est marquée du sigle de recyclage.

Le packaging est fait d'un matériau recyclable. Vous pouvez obtenir des informations sur les réglementations locales auprès de l'autorité compétente de votre territoire.

Votre service au club Nespresso

Numéro d'appel: se référer au classeur ci-joint, chapitre Club
www.nespresso.com

Attention aux instructions • Symboles

AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation présentant des risques susceptibles de provoquer la mort ou des blessures graves.



Ceci est le symbole d'une alerte de sécurité. Il vous avertit d'un risque de blessures corporelles. Respectez toutes les consignes de sécurité précédées de ce symbole au risque de vous blesser ou de mettre votre vie en danger.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des lésions corporelles de faible ou moyenne gravité.



Est lavable en machine.



Ne résiste pas au lave-vaisselle.

NOTIFICATION

NOTIFICATION non précédée du symbole d'alerte de sécurité indique une situation potentiellement dangereuse et susceptible d'entraîner des dommages matériels.



Overzicht Vue d'ensemble



Accessoires: zie de verpakking
Accessoires: voir sur packaging

Rapid Cappuccino System Système Rapid Cappuccino

1

Spoelknop
Bouton de rinçage

Melkkan (0,5 L)
(Moet in de koelkast worden geplaatst)
Réservoir à lait (0.5L)
(Peut être mis au réfrigérateur)

Schuimregelaar
Régulateur de mousse

Geen schuim
Pas de mousse

Max. schuim
Mousse maximale

Melktuit
Buse lait

Knoppen met achterverlichting Commandes

2

Cappuccino
Cappuccino

Espresso
Espresso

Latte Macchiato
Latte Macchiato

Lungo
Lungo

Heetwater
Eau chaude

Standby-knop
Touche mise en marche / Veille

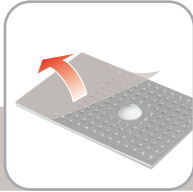
of
ou

Als de melkkan is vastgezet, lichten de knoppen voor koffie en melkrecepten op.
Si le réservoir à lait est installé, les boutons café et préparations lait sont allumés.

Als het heetwatermondstuk is ingestoken, lichten de knoppen voor koffie en heetwater op.
Si la buse eau chaude est installée, les boutons café et eau chaude sont allumés.

1

Eerste gebruik of na een langere periode van niet-gebruik Mise en service ou après une période de non-utilisation prolongée



Plastic folie verwijderen van het rooster van het lekbakje en van de zijroosters.
Retirer le film plastique de la grille du bac récolte-gouttes et des grilles latérales.



Waterreservoir met vers water vullen tot maximumniveau.
Remplir le réservoir d'eau fraîche jusqu'au maximum.



Heetwatermondstuk insteken. Plaats een bakje onder de uitstroopening voor koffie en het heetwatermondstuk.
Mettre la buse eau chaude. Placer un récipient sous la sortie café et la sortie eau chaude.



Na twee minuten is het systeem klaar om te spoelen.
Après 2mn, la machine est prête au rinçage.



Spoelen: bereid 3 Lungo's door te drukken op de Lungo-knop (zonder capsule erin); vervolgens 3 maal warm water maken door te drukken op de heetwater-knop.

Rinçage: préparez 3 lungo de suite en appuyant sur la touche lungo (sans capsule) et 3 tasses d'eau chaude, en appuyant sur la touche eau chaude.



2

Machine aanzetten Allumer la machine



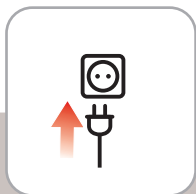
Waterreservoir met vers water vullen tot maximumniveau.
Remplir le réservoir d'eau fraîche jusqu'au maximum.



Machine aanzetten.
Allumer la machine.



Systeem is bezig met opwarmen (knipperende standby-knop).
Préchauffage (bouton veille clignotant).



Koppel de machine aan het net.
Brancher la machine.



Machine aanzetten.
Allumer la machine.



Systeem is bezig met opwarmen
(knipperende standby-knop).
Préchauffage (bouton
veille clignotant).



> Als er geen water stroomt: zie
hoofdstuk «Probleemoplossing».
> Pas d'eau: voir chapitre
«Pannes».



Na één minuut is het systeem
klaar om koffie te bereiden.
De koffie-knoppen lichten op.
Après 1mn: préparation
possible de café. Les boutons
café sont allumés.



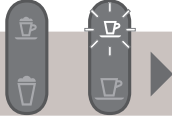
Na 2 minuten is het systeem klaar om
heetwater of melkrecepten te maken,
als de melkkan is ingestoken.
Après 2mn: préparation possible
d'eau chaude ou de recettes lait avec
le pot à lait.



3 a

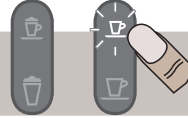
Instructies voor alle typen dranken Instructions pour toutes les préparations

Als de bereiding eenmaal start Dès que la préparation commence



- > geactiveerde knop knippert
- > le bouton activé clignote

Bereiding annuleren Pour stopper la préparation



- Om de bereiding te stoppen, nogmaals drukken op dezelfde knop voor de gewenste hoeveelheid.
- Pour stopper avant la fin de la préparation, appuyer sur le même bouton.

4

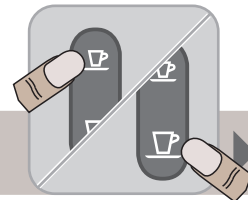
Bereiding van espresso en Lungo Préparation d'un espresso ou d'un Lungo



1. Hendel openen.
 2. Capsule plaatsen.
 3. Hendel sluiten.
1. Ouvrir la poignée.
 2. Insérer la capsule.
 3. Fermer.



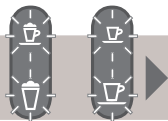
- Plaats een voldoende grote kop onder de koffie-uitloop.
- Placer une tasse suffisamment grande sous la sortie café.



- Selecteer espresso of Lungo (kleine of grote kop).
- > De knop knippert.
- Choisir espresso ou Lungo (petite ou grande tasse).
- > Le bouton clignote.

b

Als het waterreservoir leeg is tijdens de bereiding Si le réservoir est vide pendant la préparation



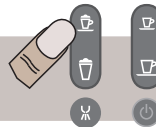
Knoppen voor melkrecepten en koffie knipperen gedurende 5 sec.
> waterreservoir is leeg.

Les boutons café et recettes lait clignotent pendant 5s
> le réservoir à eau est vide.



Melkkan verwijderen.
Waterreservoir met vers water vullen.

Enlever le réservoir à lait.
Remplir le réservoir avec de l'eau fraîche.



Druk op gewenste knop
> bereiding start opnieuw.

Appuyer sur la préparation désirée:
> elle redémarre.



> Stroomsnelheid afhankelijk van koffiesoort.

> La vitesse du débit dépend de la variété de café.



1. Hendel openen om capsule te verwijderen (valt in capsulehouder)
2. Hendel sluiten.

1. Lever la poignée pour éjecter la capsule (tombe dans le réservoir à capsules).
2. Fermer.

5

Bereiding van cappuccino en Latte Macchiato Préparation d'un cappuccino ou d'un Latte Macchiato



WAARSCHUWING AVERTISSEMENT

Risico op verbranding, als melkkan niet goed is ingevoerd
> Altijd de melkkan met deksel en melkmondstuk gebruiken, die bij de levering zijn inbegrepen!

Risque de brûlure si le réservoir à lait n'est pas placé correctement. Toujours utiliser le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait fournis.



Deksel melkkan verwijderen.
Kan vullen met gewenste hoeveelheid melk (max. 0,5 L).
Enlever le couvercle du réservoir à lait. Remplir avec la quantité de lait souhaitée (0.5 L max).



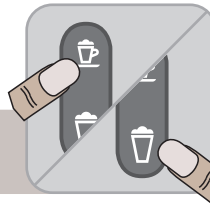
Melkkan sluiten. Deze aan het apparaat bevestigen.
Fermer le réservoir à lait. Le placer sur la machine.



WAARSCHUWING AVERTISSEMENT

Het melkmondstuk wordt heet.
Gevaar voor verbrande handen.
Voorzichtig gebruiken.

La buse lait est chaude.
Danger de brûlure. Utiliser avec précaution.



Selecteer Cappuccino of Latte Macchiato.
> De knop knippert.
Choisir Cappuccino ou Latte Macchiato.
> Le bouton clignote.



> Er stroomt Cappuccino of Latte Macchiato in de kop.
> Le lait puis le café coulent dans la tasse.



1. Hendel openen.
2. Capsule plaatsen.
3. Hendel sluiten.

1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.



De schuimregelaar bijstellen al naargelang de hoeveelheid schuim die u wenst en het soort melk dat u gebruikt.

Ajuster le régulateur selon la quantité de mousse que vous souhaitez et selon le type de lait que vous utilisez.



Zet een Cappuccino-kop of een Latte Macchiato-glas onder de uitstroopening voor koffie en stel de melktuit bij.

Placer une tasse Cappuccino ou un verre Latte Macchiato sous la sortie café.

Positionner la buse lait.



1. Hendel optillen om capsule uit te stoten.
2. Hendel sluiten.

1. Lever la poignée pour éjecter la capsule.
2. Fermer.

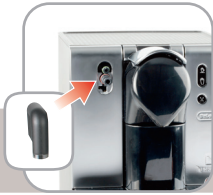


Na bereiding:
> zie hoofdstuk 11 «Spoelen na bereiding melkrecept».

A la fin de la préparation:
> cf. chapitre 11 «Nettoyage après préparation d'une recette lait».

6

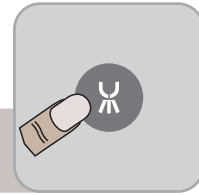
Water verwarmen Préparation d'eau chaude



Heetwatermondstuk insteken.
Placer la buse eau
chaude.



Plaats een voldoende grote
kop onder het mondstuk.
Mettre une tasse
suffisamment grande
sous la buse.



Druk op heetwater-knop
> er stroomt heetwater
in de kop.
Appuyer sur le bouton
eau chaude
> L'eau chaude coule dans
la tasse.

7

Modus Energiebesparing/Standby Modes économiseurs d'énergie

a

Modus Energiebesparing

1 uur na laatste gebruik

Mode économie d'énergie

1 heure après la dernière utilisation



- > Lichtje standby-knop aan (rood pulserend).
- > Apparaat bevindt zich in energiebesparende modus (Energieverlaging: circa 50%).
- > Pulsation rouge du bouton veille.
- > La machine est en mode économie d'énergie (50% d'économie).

Modus Energiebesparing verlaten


Sortie du mode économie d'énergie



- Druk op standby-knop
- > Machine warmt op (standby-knop knippert).
- Appuyer sur le bouton veille
- > la machine préchauffe (le bouton veille clignote).



en
rgie
b
ert).

Standby-modus
4 uur na laatste gebruik
Mode veille
4 heures après la dernière utilisation



- > Lichtje standby-knop aan (rood).
- > Apparaat bevindt zich in standby-modus (Energieverlaging: circa 98%).
- > Bouton veille rouge.
- > La machine est en mode veille (98% d'économie).

Standby-modus verlaten
Sortie du mode veille



- Druk op standby-knop
- > Machine warmt op (standby-knop knippert).
- Appuyer sur le bouton veille
- > La machine préchauffe (le bouton veille clignote).

8

Hoeveelheid voor heetwater/espresso/Lungo bijstellen Programmation de la quantité d'eau chaude/ d'espresso/de Lungo



Mogelijke volumes:

- Koffie 20–300 ml
- Heetwater 50–400 ml

Volumes possibles:

- Café 20–300 ml
- Eau chaude 50–400 ml



Voor koffie:

1. Hendel openen.
2. Capsule plaatsen.
3. Hendel sluiten.

Pour le café:

1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.



Plaats een geschikte kop onder de koffie-uitloop of het heetwatermondstuk.

Placer une tasse adaptée sous la sortie café ou la buse eau chaude.

9

Hoeveelheid voor cappuccino /Latte Macchiato bijstellen Programmation de la quantité de cappuccino / de Latte Macchiato



Mogelijke volumes:

- Melk 30–200 ml
- Koffie 20–300 ml

Volumes possibles:

- Lait 30–200 ml
- Café 20–300 ml



1. Hendel openen.
2. Capsule plaatsen.
3. Hendel sluiten.

1. Ouvrir la poignée.
2. Insérer la capsule.
3. Fermer.



WAARSCHUWING
AVERTISSEMENT

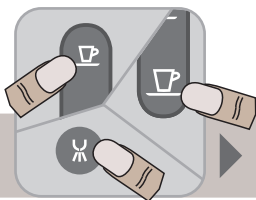
Risico op verbranding, als melkkan niet goed is ingevoerd
> Altijd de melkkan met deksel en melkmondstuk gebruiken, die bij de levering zijn inbegrepen!

Risque de brûlure si le réservoir à lait n'est pas placé correctement.
Toujours utiliser le réservoir à lait avec le couvercle et la buse lait fournis.



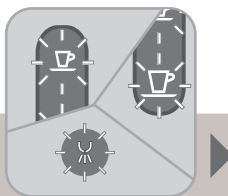
**PAS OP
ATTENTION**

Als er koffievolumes van meer dan 150 ml zijn geprogrammeerd: de machine 5 minuten laten opwarmen, alvorens de volgende koffie te bereiden. Mogelijke oververhitting!
Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!



Druk op de knop voor espresso, Lungo of heetwater en houd deze ingedrukt; knop loslaten op het gewenste volumeniveau.

Appuyer et maintenir appuyé le bouton espresso, Lungo ou eau chaude. Relâcher dès que la quantité désirée est atteinte.



Na 3 seconden > knippert de knop 3 maal om het nieuwe volume te bevestigen.

Après 3 secondes > le bouton clignote 3 fois pour confirmer le nouveau volume.



1. Hendel optillen om capsule te verwijderen.
2. Hendel sluiten.

1. Lever la poignée pour éjecter la capsule.
2. Fermer.

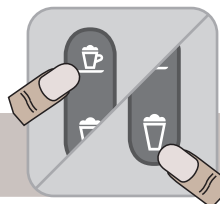


**PAS OP
ATTENTION**

Als er koffievolumes van meer dan 150 ml zijn geprogrammeerd: de machine 5 minuten laten opwarmen, alvorens de volgende koffie te bereiden. Mogelijke oververhitting!
Si le volume du lungo est programmé à plus de 150 ml, il est obligatoire d'attendre 5 mn avant de faire le lungo suivant. Risque de surchauffe!



**WAARSCHUWING
AVERTISSEMENT**



Zet een Cappuccino-kop of een Latte Macchiato-glas onder de melktuit.

Placer une tasse Cappuccino ou un verre Latte Macchiato sous la sortie café.

Het melktuit wordt heet. Gevaar voor verbrande handen. Voorzichtig gebruiken.

La buse lait est chaude. Danger de brûlure. Utiliser avec précaution.

Druk op de knop Cappuccino of Latte Macchiato en houd deze ingedrukt.

Appuyer et maintenir appuyé le bouton Cappuccino ou Latte Macchiato.

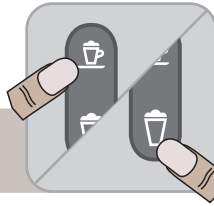
oerd
ksel en
die bij
!
rvoir à
ment.
r à lait
lait





> Het schuimen van de melk start. Door het loslaten van de knop wordt het melkvolume opgeslagen in het geheugen.

> Le cycle lait démarre. Une fois que le bouton est relâché, le volume de lait est mémorisé.



Druk op dezelfde knop en houd deze ingedrukt.

Appuyer et maintenir appuyé le même bouton.

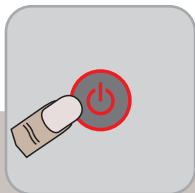


> Koffiebereiding start. Door het loslaten van de knop wordt het koffievolume opgeslagen in het geheugen.

> Le cycle café démarre. Une fois que le bouton est relâché, le volume de café est mémorisé.

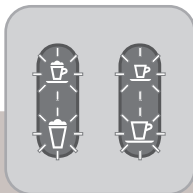
10

Hoeveelheid terugzetten op fabrieksinstellingen Revenir à la programmation initiale



Druk 5 seconden lang op de standby-knop.

Appuyer sur le bouton veille pendant 5 secondes.



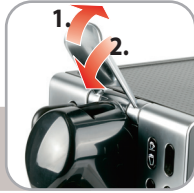
> De andere knoppen knipperen 3 maal.

> Les autres boutons clignotent 3 fois.



> Alle volumes worden teruggezet op fabrieksinstellingen.

> Tous les volumes reviennent à la programmation initiale.



Na 3 seconden
> knippert de knop 3 maal
om het nieuwe volume te
bevestigen.

Après 3 secondes
> le bouton clignote 3 fois pour
confirmer le nouveau volume.

1. Hendel optillen om
capsule te verwijderen.
2. Hendel sluiten.

1. Lever la poignée pour
éjecter la capsule.
2. Fermer.

Vooraf ingestelde volumes:

- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml melk en 40 ml koffie
- Latte Macchiato: 150 ml melk en 40 ml koffie
- Heetwater: 125 ml

Het volume van het melkschuim hangt af
van het soort melk dat wordt gebruikt en
de temperatuur ervan.

Volumes:

- Espresso: 40 ml
- Lungo: 110 ml
- Cappuccino: 50 ml milk et 40 ml coffee
- Latte Macchiato: 150 ml milk et 40 ml coffee
- Eau chaude: 125 ml

Le volume de mousse de lait dépend du type
de lait utilisé et de sa température.

11

Spoelen na bereiding melkrecept Nettoyage après la préparation d'une recette lait

OPMERKING NOTIFICATION

U kunt de melk tijdens dit proces in de kan laten.
Deze spoelfunctie is noodzakelijk om de buizen van het deksel van de melkkan na ieder gebruik te reinigen.

Vous pouvez laisser du lait dans le réservoir pendant le rinçage. La fonction de rinçage est nécessaire pour nettoyer les circuits du réservoir à lait après chaque utilisation.



Plaats een kan onder de melktuit.
Placer un récipient sous la buse lait.

Druk op de spoelknop en houd deze ingedrukt.
Appuyer et maintenir appuyé le bouton de rinçage.



OPMERKING NOTIFICATION

> Het spoelproces is beëindigd. De knoppen voor melkrecepten lichten op.
> Le cycle de rinçage est terminé. Les boutons préparations lait sont allumés.

Zet de melkkan in de koelkast.
Placer le réservoir à lait dans le réfrigérateur.

Alle componenten van de melkkan zijn vaatwasmachinebestendig. Zet ze minstens één maal per week in de vaatwasmachine.

Tous les composants du réservoir à lait sont lavables en machine. Les mettre au lave-vaisselle au minimum une fois par semaine.



**WAARSCHUWING
AVERTISSEMENT**

Het melkmondstuk wordt heet.
Gevaar voor verbrande handen.
Voorzichtig gebruiken.

La buse lait est chaude. Danger
de brûlure. Utiliser avec
précaution.



> Het spoelproces start.
De knoppen voor
melkrecepten knipperen
gedurende 12 seconden.

> Le processus de rinçage
démontre. Les boutons
préparations lait clignotent
pendant 12 secondes.



Blijf drukken op de spoelknop voor
extra spoelen of laat deze los.

Maintenir le bouton de rinçage
appuyé pour un rinçage
additionnel ou relâcher.



Reinig de buizen met een
vochtige doek om de
melkresten te verwijderen.

Nettoyer les connexions avec
une éponge pour enlever les
résidus de lait.



12

Dagelijkse reiniging Nettoyage au quotidien



Afvalwater weggooien.
Capsulehouder ledigen
en spoelen.

Vider l'eau résiduelle.
Vider et rincer le
réservoir à capsules.



Wanneer de niveau-indicator
lekbakje toont: rooster
verwijderen; ledigen en
spoelen.

Quand le flotteur du bac
récolte-gouttes est
visible: enlever la grille.
Vider et rincer le bac.



Rooster waterreservoir
verwijderen. Waterreservoir
ledigen en spoelen.
Het waterreservoir en het
deksel zijn niet vaatwas-
machinebestendig.

Enlever le couvercle du réservoir
à eau. Vider et rincer le réservoir.
Le réservoir et son couvercle ne
sont pas lavables en machine.

13

Ontkalking

Duur: 20 minuten. Machine inschakelen.
Tijdens de ontkalking machine niet uitschakelen.

Détartrage

Durée: 20 minutes. Mettre la machine en marche.
Ne pas éteindre la machine pendant le détartrage.

Waterhard-
heid:
Dureté de
l'eau:

fH	dH	
36	20	300
18	10	600
0	0	1200

Ontkalken na
... kopjes:
Détartrer
après
... tasses:



VOORZICHTIG ATTENTION

Lees de veiligheidsvoorschriften op de ontkalkings-
verpakking nauwkeurig. Het ontkalkingsmiddel
kan schadelijk zijn. Voorkom contact met de ogen,
huid en machine oppervlak. Gebruik geen azijn,
dit kan uw machine schaden!

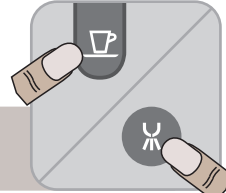
Lire attentivement les consignes de sécurité sur
l'emballage du détartrant. La solution de détartrage peut
être nocive. Eviter tout contact avec les yeux, la peau ou
la surface de l'appareil. Ne pas utiliser de vinaigre: risque
d'endommagement de la machine.



Rooster van zijpanelen verwijderen. Zijpanelen reinigen.
Enlever les grilles des bacs se situant sur les côtés.
Les nettoyer.



Gebruik een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel om het oppervlak van de machine te reinigen.
Utiliser un chiffon humide et un agent nettoyant doux pour nettoyer la surface de la machine.



Het heetwatermondstuk insteken. Om de buizen te spoelen, drukken op de knop Lungo of heetwater (zonder capsule erin).
Mettre la buse eau chaude. Pour rincer les circuits appuyer sur Lungo ou sur le bouton eau chaude (sans capsule à l'intérieur).



Stoompijpje aanbrengen. De toetsen Espresso, Lungo en Heet water branden.
Installer la buse eau chaude. Les touches espresso, Lungo et Eau chaude sont allumées.



Capsulecontainer en lekbakje legen en reinigen. Waterreservoir legen.
Vider et nettoyer le récipient à capsules et le bac récolte-gouttes. Vider le réservoir à eau.

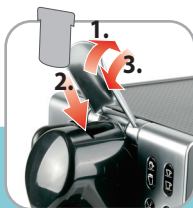


Vul het waterreservoir met 500 ml water en 100 ml ontkalkingsmiddel.
Remplir le réservoir à eau avec 500 ml d'eau et 100 ml de détartrant.



Plaats telkens een bakje (min. 600 ml) onder de koffie-uitloop en het stoompijpje.

Placer un récipient (600 ml min.) sous la sortie café et un autre (600 ml min.) sous la buse eau chaude.



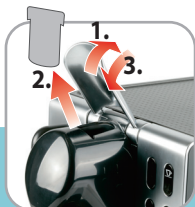
1. Open de klem.
2. Plaats het filter die bij de ontkalkingskit zit.
3. Sluit de klem.

1. Lever la poignée.
2. Insérer le filtre fourni avec le set de détartrage.
3. Refermer la poignée.



Druk gelijktijdig de Macchiato en Lungo knop in gedurende 5 seconden.
> De Lungo knop knippert sneller.

Appuyer simultanément sur les boutons Macchiato et Lungo pendant 5 secondes
> Le bouton Lungo clignote rapidement.



1. Open de klem.
2. Verwijder het filter.
3. Sluit de klem.

1. Ouvrir la poignée.
2. Enlever le filtre.
3. Fermer.



Ledig de container en het lekbakje. Vul het waterreservoir met vers water tot het maximale niveau "MAX".

Vider le bac récolte-gouttes, vider le récipient et le replacer. Remplir le réservoir à eau avec de l'eau fraîche jusqu'au maximum «MAX».



Plaats nogmaals bakjes onder de koffie-uitloop en het stoompijpje.

Placer de nouveau des récipients sous la sortie café et sous la buse eau chaude.





ato
de

Druk de Lungo knop in.
> De Lungo en Macchiato knoppen knipperen om de beurt.

Het ontkalkingsmiddel loopt om de beurt door de koffie-uitloop en het stoompijpje.

Wacht tot alleen nog de Lungo knop knippert. Doorgaan om de rest van de ontkalker te verwijderen.

ir

Appuyer sur Lungo
> Les boutons Lungo et Latte Macchiato clignotent alternativement.

> Le détartrant coule alternativement par la sortie café et par la buse eau chaude.

Attendez jusqu'à ce que la touche Lungo soit la seule à encore clignoter. Continuer pour enlever les restes de détartrant.

e



é

Druk de Lungo knop in
> Water loopt door de koffie-uitloop en het stoompijpje.
> Machine wordt in de standby-modus geschakeld.

Lekbakje legen. Waterreservoir uitspoelen. Machine met een vochtige doek reinigen.
> De machine is ontkalkt.

.

Appuyer sur la touche Lungo
> l'eau de rinçage coule par la sortie café et par la buse eau chaude
> La machine passe en mode Veille.

Vider le bac récolte-gouttes. Rincer le réservoir d'eau. Nettoyer la machine avec un chiffon humide.
> Le détartrage de la machine est terminé.

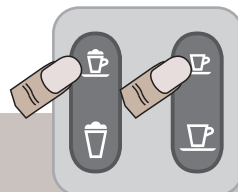


14

De machine ledigen Vider la machine



WAARSCHUWING
AVERTISSEMENT



Wanneer u de machine langere tijd niet gaat gebruiken, dient u de machine te legen. Het water kan namelijk bevroren en de machine beschadigen.

Avant une non utilisation prolongée, il est nécessaire de vider la machine. L'eau peut geler et endommager la machine.

Leeg het waterreservoir.
Vider le réservoir à eau.

Druk tegelijkertijd 5 seconden lang op de knoppen Cappuccino en Espresso > Het apparaat komt nu in de leegmaakmodus.

Appuyer sur les boutons Cappuccino et Espresso simultanément pendant 5 secondes > La machine entre dans le mode vidange.

15

Storingen Pannes

Probleem Problème

Oplossing Solution

Geen koffie/geen water
Pas de café / pas d'eau

Het waterreservoir is leeg > Vul dit met vers water.
Le réservoir à eau est vide > Le remplir avec de l'eau fraîche.

Ontkalk indien nodig > zie hoofdstuk 13.
Détartrer si nécessaire > cf. chapitre 13.

De koffie is niet warm genoeg
Le café n'est pas assez chaud

Verwarm de kopjes voor.
Préchauffer les tasses.

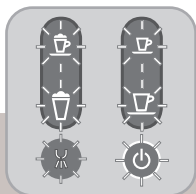
Ontkalk indien nodig > zie hoofdstuk 13.
Détartrer si nécessaire > cf. chapitre 13.

Het handvat kan niet helemaal worden gesloten
La poignée ne peut pas être complètement fermée

Leeg de bak met capsules. Controleer of er geen capsules in de bak vastzitten.
Vider le bac à capsules. Contrôler qu'il n'y a pas de capsules coincées dans le bac.

De kwaliteit van het schuim is niet optimaal
La qualité de la mousse n'est pas optimale

Verzeker u ervan dat u gekoelde magere melk of halfvolle melk gebruikt (ca. 5° C). Controleer of de hendel voor het instellen van het melkschuim schoon is. Als deze niet schoon is, zet u deze in de vaatwasser, net als de andere onderdelen van het melkreservoir.
Assurez-vous que vous utilisez du lait écrémé ou demi-écrémé à la température du réfrigérateur (aux environs de 5°C). Assurez-vous que le levier d'ajustement de la mousse de lait est propre. Si ce n'est pas le cas le mettre dans le lave-vaisselle ainsi que les autres composants du réservoir à lait.



den
de

Alle knoppen knipperen afwisselend totdat de circuits leeg zijn.

Tous les boutons clignotent alternativement jusqu'à ce que les circuits soient vides.

Wanneer de cyclus voltooid is, staat het apparaat in de stand by modus.

Quand le cycle est fini, la machine est en mode veille.

ntre

Probleem Problème	Oplossing Solution
Alarmen Alertes	De knoppen van de koffie en melkrecepten knipperen gedurende 5 seconden > Vul het waterreservoir bij. Les boutons café et recettes lait clignotent pendant 5s > Remplir le réservoir à eau.
	De stand by knop knippert snel > Het apparaat is te heet > Wacht totdat dit is afgekoeld. Le bouton veille clignote rapidement > La machine est trop chaude > Attendre qu'elle refroidisse.
	Alle knoppen knipperen afwisselend > Het apparaat leegt het systeem. Tous les boutons clignotent alternativement > La machine vide le système.
	De knop Lungo knippert sneller > Het apparaat bevindt zich in de ontkalkingsmodus. Le bouton Lungo clignote plus vite > La machine est en mode détartrage.
	Geen licht > Controleer de netstekker > Neem bij problemen contact op met de Nespresso Club. Pas de lumière > Vérifier la fiche secteur > En cas de problème, appeler le Club Nespresso.

ules

olle
et

e

de
isse
lave-
lait.



16

Technische specificaties Spécifications techniques



220-240 V, 50-60 Hz, max. 1300 W



max. 19 bar



~ 6 kg



1,2 l



0,5 l



5 °C ... 45 °C



20,5 cm 34,2 cm 25,8 cm

De materialen en voorwerpen die zijn bedoeld om in contact te komen met voedingsmiddelen, zijn in overeenstemming met de voorschriften van de Europese verordening 1935/2004.

Les matériaux et les objets destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires sont conformes aux prescriptions du règlement européen 1935/2004.

17

Optioneel accessoire Accessoire optionnel

Ontkalkingskit Nespresso
Kit de détartrage Nespresso



Art. 3035/CBU